

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

31 octobre 2006

**PROJET DE LOI**

**modifiant l'article 194ter du Code des impôts  
sur les revenus 1992 relatif au régime de  
tax shelter pour la production audiovisuelle**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DU BUDGET  
PAR  
**M. Bart TOMMELEIN**

---

Document précédent :

Doc 51 **2614/ (2005/2006)** :  
001 : Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2006

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van artikel 194ter van het  
Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992  
betreffende de tax shelter-regeling ten  
gunste van de audiovisuele productie**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN EN DE BEGROTING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Bart TOMMELEIN**

---

Voorgaand document :

Doc 51 **2614/ (2005/2006)** :  
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /**  
**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**  
 Président/Voorzitter : François-Xavier de Donnea

**A. — Membres titulaires/Vaste leden :**

VLD	Alfons Borginon, Bart Tommelein, Luk Van Biesen
PS	Jacques Chabot, Eric Massin, Alain Mathot
MR	François-Xavier de Donnea, Luc Gustin, Marie-Christine Marghem
sp.a-spirit	Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Dirk Van der Maelen
CD&V	Hendrik Bogaert, Carl Devlies
Vlaams Belang	Marleen Govaerts, Hagen Goyvaerts
cdH	Jean-Jacques Viseur

**B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :**

Willy Cortois, Hendrik Daems, Stef Goris, Annemie Turtelboom
Thierry Giet, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert, André Perpète
François Bellot, Alain Courtois, Denis Ducarme, Olivier Maingain
Cemal Cavdarli, Maya Detière, David Geerts, Karine Jiroflée
Greta D'hondt, Herman Van Rompuy, Trees Pieters
Guy D'haeseleer, Bart Laeremans, Bert Schoofs
Joseph Arens, David Lavaux

**C.— Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :**

ECOLO      Jean-Marc Nollet

cdH	:	Centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti socialiste
sp.a - spirit	:	Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	:	Vlaams Belang
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten

  

Abréviations dans la numérotation des publications :			
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif		
QRVA :	Questions et Réponses écrites		
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)		
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)		
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)		
PLEN :	Séance plénière	PLEN :	Plenum
COM :	Réunion de commission	COM :	Commissievergadering
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT :	Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)

  

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		
DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	
CRIV :	Voorlopige versie van het Integrale Verslag (groene kaft)	
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	
CRIV :	Integrale Verslag, met links het definitieve integrale verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)		

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants  
 Commandes :

Place de la Nation 2  
 1008 Bruxelles  
 Tél. : 02/549 81 60  
 Fax : 02/549 82 74  
[www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :  
 Natieplein 2  
 1008 Brussel  
 Tel. : 02/549 81 60  
 Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
 e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de loi lors de sa réunion du 24 octobre 2006.

\*  
\* \*

*M. Hervé Jamar, secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale*, déclare que le projet de loi transmis par le Sénat vise à étendre l'avantage du «tax shelter» au secteur des programmes et séries destinés aux jeunes. Il doit s'agir de séries de fiction à contenu éducatif, culturel et informatif pour un groupe cible d'enfants et de jeunes de 0 à 16 ans.

Le Roi fixera la date d'entrée en vigueur de la loi après l'accord de la Commission européenne sur la nouvelle mesure.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité par la commission du Sénat.

*M. Carl Devlies (CD&V)* signale que les séries destinées aux enfants et aux jeunes sont définies dans le projet de loi comme des séries de fiction à contenu éducatif, culturel et informatif pour un groupe cible d'enfants et de jeunes de 0 à 16 ans. Lors de la discussion en commission du Sénat, le sénateur Steverlynck s'est demandé s'il existait beaucoup de séries de fiction qui satisfont aux conditions d'un contenu éducatif, culturel et informatif. Le ministre déclarait à l'époque que les trois notions ont un contenu plus au moins identique. Le secrétaire d'État pourrait-il donner quelques exemples de séries existantes ayant simultanément un contenu éducatif, culturel et informatif?

M. Devlies, lui-même, considère que la plupart des programmes pour les jeunes de 0 à 16 ans (p. ex., *Boemba*, *Piet Piraat*, *le Lutin Plop*, *Nijntje*, etc) ont certes un contenu culturel et un caractère éducatif, mais que seuls quelques-uns, comme le journal télévisé *Karrewiet*, sont également de nature informative. Pour l'application du régime de « tax shelter » et en vue de la justification de la mesure vis-à-vis de la Commission européenne, il se recommande, selon lui, d'en préciser le champ d'application.

*Le secrétaire d'État* répond que, personnellement, il ne connaît pas ou très peu de programmes pour enfants. Toutes les chaînes de télévision en Belgique diffusent cependant des émissions culturelles et éducatives destinées spécifiquement à un public âgé entre 0 et

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het voorliggende wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 24 oktober 2006.

\*  
\* \*

*De heer Hervé Jamar, staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude*, geeft aan dat het door de Senaat overgezonden wetsontwerp ertoe strekt de gunstregeling van de «tax shelter» uit te breiden tot de sector van de jeugdprogramma's en -reeksen. Het moet gaan om fictiereeksen met een educatieve, culturele en informatieve inhoud voor een doelgroep van 0 tot 16-jarigen.

De inwerkingtreding van de wet zal door de Koning worden bepaald nadat de Europese Commissie haar instemming met de nieuwe maatregel zal hebben beweerd.

Het wetsontwerp werd in de Senaatscommissie eenparig aangenomen.

*De heer Carl Devlies (CD&V)* geeft aan dat kinderen jeugdreeksen in het wetsontwerp worden omschreven als fictiereeksen met een educatieve, culturele en informatieve inhoud voor een doelgroep van 0 tot 16-jarigen. Tijdens de besprekings in de Senaatscommissie vroeg senator Steverlynck zich af of er veel fictiereeksen bestaan die aan de voorwaarden van een educatieve, culturele en informatieve inhoud voldoen. De minister stelde toen dat de drie begrippen ongeveer dezelfde notie kennen. Kan de staatssecretaris enkele voorbeelden geven van bestaande reeksen die tezelfdertijd een educatieve, culturele en informatieve inhoud hebben?

Zelf is de heer Devlies van oordeel dat de meeste programma's voor 0 tot 16-jarigen die hij kent (bvb. *Boemba*, *Piet Piraat*, *Kabouter Plop*, *Nijntje*...) weliswaar een culturele inhoud hebben en educatief van aard zijn, maar dat slechts enkele, bijvoorbeeld het Tv-nieuws *Karrewiet*, ook informatief van aard zijn. Voor de toepassing van de «tax shelter» en de verantwoording van de maatregel t.o.v. de Europese Commissie lijkt het hem aangewezen het toepassingsgebied ervan te preciseren.

*De staatssecretaris* antwoordt dat hij persoonlijk weinig of geen kinderprogramma's kent. Alle Tv-stations in België hebben evenwel specifieke culturele educatieve programma's voor kinderen tussen 0 en 16 jaar en iedere zender heeft ook wel een Tv-journaal voor jonge-

16 ans et chaque chaîne possède également un journal télévisé pour les jeunes. Le projet de loi à l'examen ne nécessite dès lors, selon lui, aucune précision supplémentaire.

\*  
\* \*

Les articles 1 à 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

B. TOMMELEIN

*Le président,*

F.-X. de DONNEA

ren. De voorliggende wettekst behoeft volgens hem dan ook geen verdere verduidelijking.

\*  
\* \*

De artikelen 1 tot 3 en het gehele wetsontwerp worden eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

B. TOMMELEIN

*De voorzitter,*

F.-X. de DONNEA